



RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE

boletín informativo

TENENCIA DE LA TIERRA

Día Mundial del Agua 2011 Agua para las ciudades: respondiendo al desafío urbano

DESDE 1993, EL DÍA MUNDIAL DEL AGUA se celebra el 22 de marzo de cada año. El propósito del Día es concentrar la atención internacional en la importancia del agua dulce y la necesidad de una gestión sostenible de los recursos de agua dulce.

El tema de este año del Día Mundial del Agua es Agua para las ciudades: respondiendo al desafío urbano. En la actualidad, 3 300 millones de personas en todo el mundo viven en las ciudades, y este número está destinado a aumentar conforme continúa la migración hacia las ciudades. La rápida urbanización somete a una tensión enorme los sistemas e infraestructuras hídricas urbanos existentes. Esta situación es aún más grave en los barrios de tugurios, en especial en los países en desarrollo, donde la mayor parte de los residentes carece de unas instalaciones adecuadas de agua potable y saneamiento.

Según Pasquale Steduto, Oficial superior mayor de la Unidad de Recursos Hídricos de la FAO, el rápido crecimiento urbano exige plantear soluciones nuevas para garantizar la disponibilidad de agua. «A medida que las poblaciones urbanas crecen y las preocupaciones acerca de los recursos hídricos se vuelven más apremiantes, estudiamos con mayor detenimiento de qué formas el agua proveniente de las ciudades podría reutilizarse en la agricultura, las actividades forestales o la acuicultura, con beneficios potenciales para todos. Con una gestión adecuada, la reutilización del agua se traduce en un suministro hídrico durante todo el año, junto a un aporte de nutrientes y materia orgánica, con los que se sustenta la producción agrícola, y que es fuente de alimentos inocuos, de ingresos y de empleo en las ciudades. Además, gracias a la reutilización del agua es posible reducir la contaminación aguas abajo de los cursos fluviales. Debemos pues



reajustar nuestra manera de pensar asegurando que las aguas residuales no se conviertan en aguas desaprovechadas, sino que constituyan más bien un recurso.»

Durante el acontecimiento de este año, la FAO ilustrará su labor en materia de reutilización hídrica demostrando cómo las aguas residuales tratadas provenientes de las ciudades pueden ser usadas en la agricultura. «Uno de los proyectos que destacaremos», dijo el Sr. Steduto, «es un proyecto en curso realizado en Dakar (Senegal). Hemos trabajado con las autoridades de esa ciudad para idear métodos destinados a tratar las aguas residuales y transformarlas en un recurso que beneficiaría a los agricultores locales. Gracias al proyecto, las aguas residuales tratadas se utilizan ahora en dos zonas de regadío en Pikine y Paate d'Oie. Todos los agricultores locales han sido capacitados en el ámbito del proyecto para asegurar el respeto de las prácticas de producción inocuas y la protección de la salud de los agricultores y consumidores.»

Para más información:

[Sitio Web del Día Mundial del Agua](#)

[Sitio Web de recursos hídricos de la FAO](#)

[Alimentos para las ciudades: aguas residuales y saneamiento](#)

[The wealth of waste: The economics of wastewater use in agriculture](#)

RECURSOS NATURALES

El nuevo Boletín de Recursos Naturales y Medio Ambiente



BIENVENIDOS AL PRESENTE NÚMERO del Boletín de recursos naturales y medio ambiente. Este mes, la celebración anual del Día Mundial del Agua tendrá lugar el 22 de marzo. El tema del Día de este año es Agua para las ciudades: respondiendo al desafío urbano. En el presente número examinamos algunos de los retos planteados por los recursos hídricos a causa de la rapidez de las migraciones, y estudiamos una posible solución para intensificar el aprovechamiento de dichos recursos.

En esta edición nos es muy grato dar la bienvenida a la nueva Secretaria Ejecutiva de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura, a quien entrevistamos acerca del papel que ella desempeñará en el seno de la Comisión y de los asuntos prioritarios que se propone abordar durante los próximos meses. Asimismo, extendemos aquí una invitación a ustedes, solicitando su participación en una consulta electrónica conducida por un moderador sobre Evaluación de la sostenibilidad de la cadena alimentaria, que se desarrollará hasta el 25 de marzo de 2011. Las aportaciones de los participantes en esta consulta electrónica servirán para plasmar el proceso preparatorio de la Conferencia Río+20, que ha sido programada para 2012.

Para más información:

Departamento de Gestión de Recursos Naturales y Medio Ambiente la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

<http://www.fao.org/nr/nr-home/es/>

RECURSOS GENÉTICOS

La Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura da la bienvenida a su nueva Secretaria

EL DEPARTAMENTO DE GESTIÓN DE RECURSOS NATURALES y Medio Ambiente da la bienvenida a Linda Collette, quien ha sido nombrada nueva Secretaria Ejecutiva de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura a partir del 1 de enero de 2011.

La Sra. Collette, natural del Canadá, aborda este cargo con su amplia experiencia en el ámbito de las cuestiones medioambientales, la biodiversidad y los recursos naturales en los países desarrollados y en desarrollo. La Sra. Collette ha trabajado para la FAO sobre asuntos relacionados con la gestión de la biodiversidad y los servicios ecosistémicos en la intensificación de la producción agrícola sostenible. Hemos entrevistado a la Sra. Collette acerca de sus nuevas funciones.



¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES PRIORIDADES DE LA COMISIÓN?

Habiendo tomado conocimiento de que los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura representan una preocupación común para todos los países, puesto que todos ellos dependen de unos recursos genéticos que han sido generados en otro sitio, la Comisión se esfuerza por detener la pérdida de dichos recursos y asegurar la seguridad alimentaria mundial y el desarrollo sostenible promoviendo con esta finalidad la conservación, el aprovechamiento sostenible—incluido el intercambio— y la distribución justa y equitativa de los beneficios que derivan del uso de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura.

La Comisión, con sus 172 Estados miembros, es un foro intergubernamental que juega un papel crítico en el desarrollo, refuerzo y aplicación de las políticas y programas a nivel nacional, regional e internacional para asegurar la conservación y aprovechamiento sostenible de la diversidad biológica y de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura y la distribución equitativa de los beneficios que proceden de su utilización. En sus reuniones, los gobiernos debaten y negocian asuntos que se relacionan específicamente con la diversidad biológica para la alimentación y la agricultura. Las prioridades de la Comisión han sido acordadas gracias a la aprobación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura. Dicho programa incluye un informe sobre el Estado de la biodiversidad mundial para la alimentación y la agricultura en 2017.

¿CUÁL ES LA FUNCIÓN DE LA SECRETARÍA AL APOYAR EL TRABAJO DE LA COMISIÓN?

Facilitamos los debates de gobierno al proporcionar funciones secretariales tales como la preparación y/o la coordinación de documentos para las discusiones de los representantes de los países presentes en la reunión.

EL 13.º PERÍODO DE SESIONES ORDINARIAS DE LA COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA SE CELEBRARÁ DEL 18 AL 22 DE JULIO DE 2011. ¿CUÁLES SERÁN A SU JUICIO LOS PRINCIPALES RESULTADOS DE ESA REUNIÓN? La Comisión debatirá el Plan actualizado de acción mundial sobre los recursos fitogenéticos, el cambio climático y los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura, además de las políticas y acuerdos relativos al acceso y distribución de los beneficios obtenidos a partir de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura. La Comisión examinará los asuntos esenciales que se enuncian en el Informe sobre el estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo y hará un seguimiento de la preparación del Informe sobre el estado de los recursos genéticos forestales en el mundo. La Comisión también adoptará las directrices técnicas para asistir a los países en la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos. Confiamos en que, tras la reunión, la FAO pueda hacer un primer llamamiento para la formulación de propuestas destinadas a la aplicación del mencionado Plan de acción mundial.

[Para más información:](#)

[Sitio Web de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura](#)

RECURSOS NATURALES



Únase a la consulta electrónica sobre los asuntos de sostenibilidad

ESTÁ EN CURSO el proceso preparatorio de la Conferencia Río+20, que se celebrará en 2012. El proceso comprende una consulta electrónica de las partes interesadas conducida por un moderador sobre «Evaluación de la sostenibilidad de la cadena alimentaria»; la consulta, que ya se ha iniciado, finalizará el 25 de marzo de 2011.

El objeto de la consulta electrónica es buscar opiniones y compartir conocimientos sobre un marco que comprende cuestiones esenciales en materia de sostenibilidad y un conjunto común de indicadores del rendimiento basado en las prácticas del sector de la cadena alimentaria.

Las aportaciones de ustedes plasmarán este proceso y servirán para la redacción de las directrices internacionales voluntarias para los productores de alimentos y minoristas. Deseamos fomentar una amplia participación. Para intervenir en los debates basta que visiten nuestro sitio Web, se registren y den a conocer sus opiniones.

[Para más información:](#)

[Sitio Web FAO@Rio+20](#)